



REVISTA MARIANA MENSUAL

Con aprobación de la Autoridad Eclesiástica

Redacción y Administración: José M.^a Quadrado, 40. = 10 Cént. número

AÑO VI. *

CIUDADELA 30 OCTUBRE DE 1917.

* NÚM. 71.

SUMARIO:

Centenario del Paborde Martí: «El Paborde Martí y el culto a la Virgen», por el M. I. Dr. D. Gabriel Vila, Lectoral, pág. 73. — «A la Verge del Toro, en el centenari del Pavordo Martí», por M. G., pág. 75. — «En el centenario del Paborde Martí: pensamiento», por D. Jean Rosse ló, Pbro., página 76.

Sección doctrinal: «Cartas a Juanito», por Luis, S. M., pág. 77. *Miscelánea mariana:* «La fiesta de S. Nicolás de Tolentino». — «Visitas al Santuario Monte-Torino», pág. 77. *Sección literaria:* «Sor Fidencian», (continuación) pág. 79. *Objetos que pueden obtenerse mediante la limosna de 10 céntimos de peseta,* pág. 80.

Centenario del Paborde Martí

EL PABORDE MARTÍ Y EL CULTO A LA VIRGEN

PRÓXIMAS a celebrarse las fiestas del III centenario de la muerte del Dr. Marcos Martí, nos es grato dedicar un recuerdo a la memoria de dicho Paborde. Por eso gustosos publicamos el siguiente artículo, tomado de «El Iris», diario de esta Ciudad:

«Sabido es y bien testimoniado por la historia, que uno de los timbres más gloriosos que adornan a nuestra España y el que más la enaltece, es el ser la pri-

mera nación que tributó culto a la Concepción Inmaculada de la Virgen María y ser la que mayores esfuerzos hizo en pró de la declaración dogmática de tan augusta y consoladora verdad católica. Es indudable, que el pueblo español y sus Reyes al frente, desde los más remotos tiempos, se distinguieron siempre por su veneración y amor a la Madre de Dios, honrándola en el Misterio inefable de su Concepción sin mancha.

No es nuestro propósito demostrar, siglo por siglo, los ardentísimos votos, los constantes trabajos y la arraigadísima devoción que nuestros cristianos

padres profesaban a este singular privilegio de María. Sólo queremos consignar un acto muy honroso de nuestro insigne Paborde, relacionado con el culto a la inefable gracia de la Virgen Santísima y apuntar además algunos otros datos que demuestran a la vez era ya entonces en Menorca piadosa creencia la que posteriormente ha sido declarada verdad de fé.

En el «Llibre de propositions y determinations del R.^{nt} Comu. (o sea Comunidad de Presbíteros) de le present vila de Ciutadella comensat a 23 de dezembre del any 1592 fins 1666», fóllo 49, v.º, se halla la siguiente interesante acta:

«*Determinatio.* Al primer de octubre 1617: congregats los Reverents Preveres en lo cor de la Iglesia de Ciutadella, present lo señor Pobordre, fonch resolt que lo R.^{nt} m.º Mesquida prevere y vicari, firmás la carte en lloch del señor Pobordre, que la Comunitat embiava al Rey nostre Señor y al Papa lo memorial acerca la Conceptio de nostra Señora, per estar impedit de firmar lo Pobordre per se molte vellesa.»

Consta, asimismo, por la historia religiosa de esta Isla, que existía en ésta, con anterioridad al documento transcrito, arraigada y general devoción a la

Virgen en su Concepción Inmaculada. En efecto; según relación auténtica hecha por el Magnífico Antonio Carbonell, la Universidad de Mahón determinó fundar, en dicha ciudad el año 1585, un convento de Religiosas Concepcionistas, cuyo edificio y la iglesia adjunta, fueron bendecidos en 5 de marzo de 1617, el mismo año del acuerdo que consta en el documento anteriormente transcrito.

En Ciudadela, desde tiempos todavía más remotos, daban culto sus habitantes a la Virgen Inmaculada, en la Iglesia de Religiosos Franciscanos, que ya existía antes del año llamado de la *Desgracia*. Cuando en noviembre de 1605 Don Alonso Lasso, Obispo de Mallorca y de esta Isla, visitó las parroquias e iglesias de Menorca, consta que ya entonces estaba erigida una Cofradía, en Ciudadela, bajo el título de la Concepción de María Inmaculada, habiendo además una calle que desde remotos tiempos lleva el nombre de la *Purísima*.

Estos datos históricos no solamente son testimonios fehacientes en pró de la piedad y devoción que los menorquines han profesado desde muy antiguo a la Virgen Inmaculada, sino que demuestran además, que Menorca tomó parte muy

activa en el general concierto de España a favor de la entonces piadosa creencia en la Concepción sin mancha de María, adhiriéndose también a la petición hecha en aquella época por el rey Felipe III de España.

Este Rey, según afirman los historiadores, después de oír el parecer de los más doctos Obispos y teólogos de la nación, intentó concluir radicalmente con todas las dificultades, solicitando del Papa la declaración dogmática de la Inmaculada Concepción. Comisionó Felipe III al indicado objeto, al General de los Franciscanos P. Antonio de Trejo, Obispo que fué de Cartagena, el cual, en el mes de enero de 1618, dos meses después del acuerdo tomado por la Comunidad de Presbíteros de Ciudadela, presentaba al Pontífice Paulo V las cartas del Rey de España y del de Portugal, va-

rias de los Arzobispos de Toledo, Santiago, Sevilla, Granada, de algunos Obispos, de los Superiores y Provinciales de todas las Ordenes religiosas y de muchas corporaciones. (*P. Vadinho—De legatione Philippi III et Philippi IV ad Paulum V et Gregorium XV pro definienda controversia de Conceptione Virginis—Lovanii—1622.*)

Concluyamos, pues, afirmando que a nuestro insigne Paborde y a Menorca, corresponden también el alto honor y la preciada gloria de haberse asociado con la práctica del culto sagrado y mediante oficial adhesión, a los trabajos preliminares de la gran obra, que constituía el tradicional, unánime y constante anhelo de los católicos de todas las edades, cual era la definición dogmática de la Inmaculada.

G. VILA.

Ciudadela, 25 octubre 1917.»



A LA VERGE DEL TORO

EN EL CENTENARI DEL

PAVORDO MARTÍ

Dolça i amorosa Mare
Regina del menorquins,
qui cantás les vostres glories
com cantan els serafins!

Demunt, l'octava centuria
va vení el moro enfael,



apresoná nostra terra
i enfosquí lo nostre cel

Com ploravau y sefiam
brix el jou del musulmá!
La lluna d'argent purison
quans de dols il-lumina!

I en mitj de les nostres penes
ay! tots pensarem amb Vos...

—salvarém la vostra imatge
dalt el puig mes alsarós!

A dalt de l'alta montanya
vos llibrarém de perills...

oh. Mare nostra estimada
no olvidem els vostres fills.

Ay! no, nos olvidareu,
Regina de nostre cor...
deixau que brotin mes llàgrimes,
mos ulls esclaten en plor.

Se va acostà un altre dia,
tornaren els serrahins...
sa boca com n' engolia
de plorosos menorquins!

Adeu, fillets de ma Patria!
Anau, germanets, anau!
Mes, no olvideu que amorosa
vostra Mare aquí deixau.

Ella recorda les gestes
dels sigles avant-passats,
sab que voltros la salvareu;
per Ella sereu salvats!

No suspirin vostres animes,
no suspireu ja, mes, no...
Fills de la Verge del Toro,
cantau! tendre cansó!

Cantau ab dolça gaubança
al compàs de vostre cant,
s' obrirán totes les portes
y les cadenas caurán.

Mirau... Mirau...! Alegrauvos!
Lo salvador já es aquí...
no 'i coneixeu? os lo envia
la Mare dels menorquins!

No veis que ls seus ulls vos
[parlen
d' aquells ulls tots plens de pau?
Fills de la Verge del Toro,
cantau, alegres cantau!

Tornareu a nostra terra,
poblareu els nostros camps,
alsareu les nostres cases,
pasajareu nostros mars...

Y tranquils en la llar santa,
al ensenyá a vostros fills,
lis direu qu' estimin sempre
la Mare dels menorquins.

M. G.

EN EL CENTENARIO DEL PABORDE MARTI

Pensamiento

En los anales de la historia de nuestra Isla, dos personajes, entre otros, sobresalen en la lucha contra los estragos de las huestes agarenas; los dos grandes, los dos heroicos. El uno necesita el esfuerzo de su gente, el entusiasmo de su valor, y el temple de su espada: es Alfonso III, quien, despues de reñida lucha logra implantar en nuestras rocas el estandarte de Cristo sobre los girones y astillas del de la media luna: es la lucha de la

fuerza con la fuerza. El otro, sin armas materiales, sin ejércitos, lucha contra la tiranía del turco, movido sólo por su celo y por su amor: es el Paborde Marti, quien cubre las llagas y desgajadas túnicas del cautivo, con el celo del sacerdote, logrando vestirlo con la alegría que reporta la libertad y el cariño de sus deudos: es la caridad en lucha con el odio.

Hoy, Menorca, con nobleza de sentimientos, en el III centenario de la muerte de este héroe afina su laúd, y al par que deposita laureles sobre las cenizas del Paborde Marti, entona ritimico cántico a la caridad del sacerdote de Cristo.

JUAN ROSSELLÓ, Pbro.

SECCIÓN DOCTRINAL

CARTAS A JUANITO

Amigo Juanito.

Vivir con María, es morar de continuo en su simpática compañía, en una sumisión total de nuestros caprichos a sus mandatos; es obrar imitando y considerando sus virtudes. Yo creo que para ello lo mejor es antes de cualquier acto mirar como lo haría Ella, pedirle su auxilio y proseguir obrando por su medio y a su lado, como siervos suyos que somos dispuestos a escuchar su dulce voz y amables advertencias, dirigiéndola alguna mirada de amor y reverencia como lo harían el amabilísimo Jesús y San José en la humilde casita de Nazaret.

Para esta práctica (a mi entender) solo es necesario saber ser niños, sencillos y obedientes.

Es cierto Juanito que a simple vista eso es muy elevado y puede hacernos temblar dada nuestra ligereza, mas no temamos:



MISCELANEA MARIANA

LA FIESTA DE S. NICOLÁS DE TOLentino. — Tradicional es esta fiesta en el Santuario Monte Torino, en uno de cuyos altares laterales se venera la imagen de tan esclarecido Confesor. El día 8 de Septiembre se dió principio al Triduo en honor del mencio-

el amor todo lo arregla; la buena voluntad de nuestra parte y el cariño de la Madre de los humildes por otra, nos sujetará suavemente a ello, como las maternales caricias sujetan el pequeño junto a su madre en lugar de correr tras las mariposillas que le hechizan y encantan.

¡Oh! y cuanto aprovechamiento se sigue de tal conducta!

Nunca solos, siempre acompañados, tanto en las penas como en las alegrías, en los favores como en los desalientos, en la oración como en las luchas; siempre con la Alegría de los Angeles, la Madre de gracia, la vencedora del infernal dragón. ¡Vénganse cruces, temores, desalientos al verdadero esclavo de Jesús en María, que él permanecerá fuerte, inquebrantable, tranquilo y alegre, pues en su compañía tiene toda la riqueza del cielo: Jesús y María, Reyes de la paz, Vida, Dulzura y Esperanza nuestra.

Tuyo siempre.

Luis, S. M.

Ciudadela.



nado Santo, cantándose al anochecer de su vigilia solemnes Completas, y algo más tarde se encendió imponente hoguera como anuncio típico de la fiesta. Esta se celebró en la mañana del día 10 con asistencia de ocho señores Sacerdotes y numerosa concurrencia que no bajaría de 400 personas. Hubo varias Misas

rezadas; distribuyéndose en ellas buen número de s gradas formas. A las nueve cióse principio a la parte mas solemue de la fiesta: el Sr. Custos del Santuario, Rdo. D. Nicolás Villalonga, Pbro., por delegación del excelentísimo Sr. Obispo, procedió a la bendición del artistico estandarte de Nuestra Señora de Monte-Toro, obra de la insigne profesora D.^a Catalina Narvaez, de la cual tienen ya noticia nuestros lectores. Acto seguido tuvo lugar la acostumbrada bendición de panecillos y terminada que fué se dió principio a la Misa mayor, en la que fué celebrante el M. I. Sr. D. Cristóbal Timoner, Canónigo, asistido por los Rdos. Sres. D. Miguel Goñalons y D. Antonio Pons, Pbro., habiendo ocupado la sagrada Catedra el Coadjutor de la Parroquia de San Luis, Rdo. D. Antonio Orfila, Pbro., quien expuso a la consideración de los oyentes los principales actos de la vida del Santo, dirigidos todos a conseguir la gloria del cielo. Despues del oficio, salió la procesión de costumbre, llevando el Preste la reliquia de San Nicolás, que fué acompañada de numerosa concurrencia, precediendo al reverendo Clero, el nuevo estandarte junto con el de la peregrinación menorquina a Roma. De regreso al Santuario cantóse el *Te-Deum*, terminándose la fiesta con la adoración de la reliquia del Santo.

VISITAS AL SANTUARIO MONTE-TORINO. — Apesar de los fuertes calores que se dejan sen-

tir durante los meses de Julio, Agosto y Septiembre, dificultando sobremanera la subida de la cuesta de Monte-Toro, numerosos peregrinos acudieron a visitar a la Tutelar de Menorca en aquel lapso de tiempo, ascendiendo a *mil cuatrocientos cincuenta y tres* el número de romeros que durante el tercer trimestre del año en curso fueron a postrarse ante la imagen de nuestra agraciada Moreneta, dándole gracias por beneficios recibidos y solicitando su poderoso patrocinio en las múltiples necesidades de la vida; correspondiendo al mes de Julio 263, al de Agosto 219 y al de Septiembre 971. Las familias de D. Juan Victory, M. I. Sr. Barón de Lluviach, de D. Francisco Alberti y otras no menos distinguidas, subieron a rendir el homenaje debido a la celestial Reina de nuestros amores, siendo muy contadas las que, pudiendo, dejan todos los años de prestar vasallaje a la Patrona de Menorca.

No faltaron visitas colectivas a la Virgen Monte-Torina, principalmente durante el mes de Septiembre. El domingo dia 9 tuvo lugar la romeria del «Patronato social de la Mujer de Ciudadela». Unas 56 alumnas acompañadas por algunas profesoras y la noble familia de Squella, obsequiaron a la Virgen con los siguientes actos: canto de un himno y tres Ave Marias; a su llegada al Santuario; Misa de comunión, que celebró el Rdo. D. Rafael Bosch, Pbro., en la que alumna y profesoras recibieron el Pan de los Angeles: solemne oficio

en el que fué celebrante el reverendo D. Antonio Coll, Pbro., asistido de los Rdos. Sres. Bosch y Gualons, Pbro., cantando las alumnas, bajo la dirección de las Sras. Barceló, la *Misa de Angelis*, y ocupando la Cátedra sagrada el Cura Párroco de San Clemente, Rdo. D. Miguel Janer, Pbro.; terminada la Misa mayor, cantaron devota Salve y por la tarde solemne Trisagio. El domingo día 23 del mismo Septiembre, los socios del Patronato de San Juan Bautista de la Salle de Alayor, en número de 80 y la «Unión de Antiguos alumnos» de Mahón, en número de 40, acompañados del Rdo. D. Antonio Pons, Pbro. y de varios Hermanos de la Doctrina Cristiana, visitaron el Santuario de Monte-Toro, para consagrar dichas sociedades a la Santísima Virgen y proclamarla celestial Patrona de las mismas. Cantaron en su obsequio solemne Misa, la de Angelis, haciendo a continuación el acto de Consagración. El mismo domingo, las alumnas y profesoras de la Escuela Dominical de Ciudadela, en número de más de 50, acompañadas de su

Director, M. I. Sr. Lic. D. Pablo Brunet, Penitenciario, subieron al Santuario, para obsequiar a la Virgen Santísima: hecha la visita de llegada, se dió principio al oficio solemne en el que fué celebrante el M. I. Sr. Penitenciario, asistido por los Sres. Riera y Forcada, cantando las alumnas la *Misa de Angelis* y corriendo el sermón a cargo del Rdo. D. Juan Rosselló, Pbro. Por la tarde se celebró la función de despedida, dirigiéndoles el Muy I. Sr. Director breve exhortación, animándolas a ser amantes de la Virgen Santísima, y regalándoles luego una medalla de Nuestra Señora de Monte-Toro, como recuerdo. El día 30 hicieron la anual visita a la Virgen, los Estanislao de Mahón en número de unos 70, habiendo asistido a la Misa que celebró su Director el Rdo. D. Gabriel Conforto, Pbro. Que Ella acepte amorosamente los obsequios de sus hijos los menorquines que acuden a visitarla en su venerando Santuario, correspondiéndoles con creces a las pruebas de cariño que tan a menudo le dan.

D.



SECCIÓN LITERARIA

SOR FIDENCIA

(Continuación)

—Antes faltará la luz en los cielos... que la palabra de Dios... en la tierra.



—Has aprendido mucho de los musulmanes.

—Como que llevo... entre ellos... quince años. Estoy en Africa... desde el estio de 1844, en que desde Bélgica... me trasladé a la Argelia con el fin de alistarme voluntario... en la guerra... contra los marroquíes. A los pocos días de mi llegada... combatí en Isly, en cuya

batalla... me p r é con tal arro-
je... que sobre el mismo campo de
acción... me colocó el general Bu-
geau los galones de sargento. Un
desafío con un oficial de zuavos...
me arrojó de la Argelia... al Riff.
Y la ambición me llevó... del Riff
a Mequinez, donde me casé, tengo
tres hijos... y desemp ño el em-
pleo militar de *kruid* (capitán de
caballería). Catorce días hace que
sali de aquella ciudad... al frente
de doscientos ginetes; llegamos
aquí esta tarde... a las cinco; y de-
jados los caballos en un barranco,
entramos... en combate...

Nuevos espantos de sangre detu-
vieron la voz en la garganta del
herido, quien haciendo un esfuer-
zo, prosiguió:

—Me falta... la respiración...
Pronto habré dejado de pertenecer
al mundo... de los vivos... ¿Serás
tan buena... que quieras... cum-
plirme dos encargos?

—Habla.

—El primero es... que no vaya
a parar mi cuerpo... á lugar in-
mundo... sino a lugar sagrado, al
cementerio... de Ceuta.

—Se hará lo que deseas.

—Y el segundo... que noticias...
a mi mujer e hijos mi fallecimien-
to...

—¿Dónde viven?

—En... Mequi...nez.

—¿Con qué nombre eres cono-
cido allí?

—Con el... de... Abdul Omar...

—Desuida: mañana saldrá un
prisionero marroquí a cumplir tu
último encargo.

XXXII

Oscar comenzó a exhalar gemitos
lastimeros, y a revolcarse en
la camilla como un desespera-
do; su rostro se volvió pálido
como la cera; en sus ojos, cada
vez más hundidos, resplandeció
el brillo de la agonía, y sus la-
bios, trémulos, convulsos, dieron
salida al arrepentimiento más sin-
cero.

—¡Ay! decia ¡Parece... que me
están desgarrando... las entra-
ñas!... ¡Per...dón... Dios mío!...
¡Inter...cede por mí... Vir...gen...
san...ta...!

(Continuad.)



P R E M I O S

que se pueden obtener con una limosna de 10 céntimos de peseta,
para el Santuario de Nuestra Señora de Monte-Toro.

Los componen:

Primer premio: Una imágen del Niño Jesús de Praga, ricamente decorada,
de 50 centímetros alto con la peana, y un hermoso bronce representando
un fot-ballista, para centro de mesa, de 34 centímetros alto.

Segundo premio: Una imágen de Sta. Clara, de 40 centímetros alto con la pea-
na, y media docena de cuchillos para postre, mango de plata con estuche.

Tercer premio: Un hermoso reloj de bolsillo, ambas tapas de plata.

Nota: El Niño y los cuchillos son regalo del Sr. Arcediano;
el bronce lo es de un caballero de Ciudadela; Sta. Clara lo
es de D. B. Carles; el reloj lo es del «Círculo Católico».

Se despachan billetes en
la imprenta de esta
Revista.

Tip. y Lib. del Sagrado Corazón de Jesús. — Ciudadela.